

Ungārija-Budapešta: Ēku celtniecības darbi

OJ S 132/2018 12/07/2018

Paziņojums par līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu
Būvdarbi

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

I iedaļa: Līgumslēdzēja iestāde

I.1. Nosaukums un adreses

Pilns nosaukums: Újpesti Torna Egylet

Valsts reģistrācijas numurs: AK19983

Pasta adrese: Megyeri út 13.

Pilsēta: Budapest

NUTS kods: HU110 Budapest

Pasta indekss: 1044

Valsts: Ungārija

Kontaktpersona: Móczár Anita

E-pasts: moczar.anita@gmail.com

Tālrunis: +36 705446126

Fakss: +36 12721272

Interneta adrese(-es):

Galvenā adrese: <http://www.ute.hu>

Pircēja profila adrese: <http://www.ute.hu>

I.4. Līgumslēdzējas iestādes veids

Cits veids: Sport Egyesület

I.5. Galvenā darbības joma

Cita darbība: Sport

II iedaļa: Priekšmets

II.1. Iepirkuma apjoms

II.1.1. Nosaukums

Újpesti Torna Egylet Megyeri úti sporttelepén meglévő központi, boks-birkózó és kazánház épületeinek bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

II.1.2. Galvenās CPV kods

45210000 Ēku celtniecības darbi - IA14

II.1.3. Līguma veids

Būvdarbi

II.1.4. Īss apraksts

Újpesti Torna Egylet Megyeri úti sporttelepén meglévő központi, boks-birkózó és kazánház épületeinek bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

II.1.6.

Informācija par daļām

Līgums ir sadalīts daļās: jā

II.1.7. Iepirkuma kopējā vērtība

Vērtība bez PVN: 1 223 110 290,00 HUF

II.2. Apraksts

II.2.1. Nosaukums

UTE központi épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása
Daļas numurs: 1

II.2.2. Papildu CPV kods(-i)

45000000 Celtniecības darbi - IA14, 45210000 Ēku celtniecības darbi - IA14, 45212200 Sporta objektu celtniecības darbi - IA14, 45212290 Ar sporta objektiem saistīti remonta un uzturēšanas darbi - IA14

II.2.3. Izpildes vieta

NUTS kods: HU11 Budapest

NUTS kods: HU12 Pest

Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Iepirkuma apraksts

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található központi épülete egy komplex vegyes rendeltetésű épület, alapterülete 2221,7 m², melyben jelenleg a pincszinten öltözők és közösségi terek, a földszinten a bejárat és a recepció, valamint vizesblokkok, az 1. emeleten öltöző egységek, a 2. emeleten az irodák, az elnöki szoba, titkárság valamint a relikvia terem helyezkedik el. A beruházás keretein belül megvalósul a meglévő épület teljes belső felújítása, építész, épületgépész és épületvillamos vonatkozásban. Továbbá energetikai korszerűsítése, amely magába foglalja az összes nyílászáró cseréjét, az épület külső utólagos homlokzat hőszigetelését, új kazánhelyiség kialakítását, a belső fűtési rendszer cseréjét, valamint a 2. emelet teljes értékű használati szintté való átalakítása, a jelenleg lapostetős rész egy szinttel történő beépítése, iroda funkcióval. A tervezett irodabővítés nettó alapterülete ~ 250 m². A tervezési program szerint az épületben kialakításra kerül 17 db öltöző, 16 db iroda valamint kiszolgáló helyiségek.

II.2.5. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: Jótallási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap / Svērums: 30

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: Előteljesítés vállalása (naptári nap) / Svērums: 10

Cena - Svērums: 60

II.2.11. Informācija par iespējām

Iespējas: nē

II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem: nē

II.2.14. Papildu informācija

II.2. Apraksts

II.2.1. Nosaukums

UTE boksz-birkózó épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Daļas numurs: 2

II.2.2. Papildu CPV kods(-i)

45000000 Celtniecības darbi - IA14, 45210000 Ēku celtniecības darbi - IA14, 45212200 Sporta objektu celtniecības darbi - IA14, 45212290 Ar sporta objektiem saistīti remonta un uzturēšanas darbi - IA14

II.2.3. Izpildes vieta

NUTS kods: HU11 Budapest

NUTS kods: HU12 Pest

Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Iepirkuma apraksts

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található boksz-birkózó épülete egy 2 szintes épület, melynek alapterülete 1278 m², melyben jelenleg a földszinten öltözők és közösségi terek, valamint vizesblokkok, az 1. emeleten öltöző egységek, pihenőszobák helyezkednek el. A beruházás keretein belül megvalósul a meglévő épület teljes belső felújítása, építész, épületgépész és épületvillamos vonatkozásban. Továbbá energetikai korszerűsítése, amely magába foglalja az összes nyílászáró cseréjét, az épület külső utólagos homlokzat hőszigetelését, új kazánhelyiség kialakítását, a belső fűtési rendszer cseréjét, valamint a meglévő épület plusz egy emelet szinttel történő bővítését. A tervezett emeletráépítés nettó alapterülete ~ 300 m². A tervezési program szerint az épületben kialakításra kerül 8 db öltöző, 9 db pihenő szoba. 1 közel 28 m²-es közösségi tér, egy közel 36,5 m²-es erősítő terem, 2 db iroda- és raktárhelyiség, valamint kiszolgáló helyiségek.

II.2.5. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: Jótallási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap / Svērums: 30

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: Előteljesítés vállalása (naptári nap) / Svērums: 10

Cena - Svērums: 60

II.2.11. Informācija par iespējām

Iespējas: nē

II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem: nē

II.2.14. Papildu informācija

II.2. Apraksts

II.2.1. Nosaukums

UTE kazánház épületének átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása
Daļas numurs: 3

II.2.2. Papildu CPV kods(-i)

45000000 Celtniecības darbi - IA14, 45210000 Ēku celtniecības darbi - IA14, 45212200 Sporta objektu celtniecības darbi - IA14, 45212290 Ar sporta objektiem saistīti remonta un uzturēšanas darbi - IA14

II.2.3. Izpildes vieta

NUTS kods: HU11 Budapest

NUTS kods: HU12 Pest

Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Iepirkuma apraksts

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található kazánház épülete jelenleg az egyes épületegyütteseket és épületrészeket látja el használati melegvíz készítéséhez és fűtéséhez gőzzel. Az épület pince, földszint és részben galéria szintes épület, melynek alapterülete megközelítőleg 100 m². Az épületben a technológiának megfelelő gépalapok, illetve berendezések vannak melyek a beruházás keretén belül elbontásra kerülnek. Az átalakítást és az energetikai korszerűsítést követően kialakításra kerül egy egyterű műhely rész, 2 db öltöző vizesblokkokkal és 2 db raktárhelyiség, valamint megtörténik az épület utólagos külső homlokzat hőszigetelése és lapostető szigetelése.

II.2.5. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: Jótāllāsi idā (hānāp) - min. 24 hānāp - max. 48 hānāp /

Svērums: 30

Cena - Svērums: 70

II.2.11. Informācija par iespējām

Iespējas: nē

II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem: nē

II.2.14. Papildu informācija

IV iedaļa: Procedūra

IV.1. Apraksts

IV.1.1. Procedūras veids

Atklāta procedūra

IV.1.3. Informācija par pamatnolīgumu vai dinamisko iepirkumu sistēmu

IV.1.8. Informācija par Valsts iepirkuma nolīgumu (GPA)

Uz iepirkumu attiecas Valsts iepirkuma nolīgums: nē

IV.2. Administratīvā informācija

IV.2.1. Iepriekšēja publikācija par šo pašu procedūru

Paziņojuma numurs ES OV: [2018/S 047-102410](#)

IV.2.8. Informācija par dinamiskās iepirkumu sistēmas izbeigšanu

IV.2.9. Informācija par to, ka tiek izbeigts ar iepriekšēju informatīvu paziņojumu izsludinātais iepirkums

V iedaļa: Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana

Līguma numurs: 1

Daļas numurs: 1

Nosaukums:

UTE központi épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Līgums/daļa ir piešķirts(-a): jā

V.2. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana**V.2.1. Līguma noslēgšanas datums**

07/06/2018

V.2.2. Informācija par piedāvājumiem

Saņemto piedāvājumu skaits: 5

Saņemto MVU piedāvājumu skaits: 5

To piedāvājumu skaits, kas saņemti no pretendentiem no citām ES dalībvalstīm: 0

To piedāvājumu skaits, kas saņemti no pretendentiem no valstīm ārpus ES: 0

Ar elektroniskiem līdzekļiem saņemto piedāvājumu skaits: 0

Līgums ir piešķirts ekonomikas dalībnieku grupai: nē

V.2.3. Darbuzņēmēja nosaukums un adrese

Pilns nosaukums: Laterex Építő Zrt.

Pasta adrese: Hídépítő u. 1–12.

Pilsēta: Budapest

NUTS kods: HU11 Budapest

Pasta indekss: 1095

Valsts: Ungārija

E-pasts: vallalkozas@laterex.hu

Tālrunis: +36 13470010

Fakss: +36 13470011

Interneta adrese: <http://www.laterex.hu>

Darbuzņēmējs ir MVU: jā

V.2.4. Informācija par līguma/daļas vērtību

Līguma/daļas sākotnēji paredzētā kopējā vērtība: 652 402 936,00 HUF

Līguma/daļas kopējā vērtība: 640 564 585,00 HUF

V.2.5. Informācija par apakšuzņēmuma līgumiem

Ir paredzēti apakšuzņēmuma līgumiTās līguma daļas īss apraksts, par kuru paredzēts slēgt apakšuzņēmuma līgumu:

I. rész vonatkozásában: építőmesteri munkák részfeladatai, szakipari munkák részfeladatai, épületgépészeti munkák részfeladatai, elektromos munkák részfeladatai

III. rész vonatkozásában: Lakatosszerkezet, épületvillamosság, épületgépészet, tető, bádогоzás, szigetelés, belső nyílászárók, külső nyílászárók, hideg burkolás, felületképzés.

V iedaļa: Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana

Līguma numurs: 1

Daļas numurs: 2

Nosaukums:

UTE boks-birkózó épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Līgums/daļa ir piešķirts(-a): jā

V.2. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana

V.2.1. Līguma noslēgšanas datums

07/06/2018

V.2.2. Informācija par piedāvājumiem

Saņemto piedāvājumu skaits: 5

Saņemto MVU piedāvājumu skaits: 5

To piedāvājumu skaits, kas saņemti no pretendentiem no citām ES dalībvalstīm: 0

To piedāvājumu skaits, kas saņemti no pretendentiem no valstīm ārpus ES: 0

Ar elektroniskiem līdzekļiem saņemto piedāvājumu skaits: 0

Līgums ir piešķirts ekonomikas dalībnieku grupai: nē

V.2.3. Darbuzņēmēja nosaukums un adrese

Pilns nosaukums: Laterex Építő Zrt.

Pasta adrese: Hídépítő u. 1–12.

Pilsēta: Budapest

NUTS kods: HU11 Budapest

Pasta indekss: 1095

Valsts: Ungārija

E-pasts: vallalkozas@laterex.hu

Tālrunis: +36 13470010

Fakss: +36 13470011

Interneta adrese: <http://www.laterex.hu>

Darbuzņēmējs ir MVU: jā

V.2.4. Informācija par līguma/daļas vērtību

Līguma/daļas sākotnēji paredzētā kopējā vērtība: 414 555 144,00 HUF

Līguma/daļas kopējā vērtība: 521 161 391,00 HUF

V.2.5. Informācija par apakšuzņēmuma līgumiem

Ir paredzēti apakšuzņēmuma līgumiTās līguma daļas īss apraksts, par kuru paredzēts slēgt apakšuzņēmuma līgumu:

I. rész vonatkozásában: építőmesteri munkák részfeladatai, szakipari munkák részfeladatai, épületgépészeti munkák részfeladatai, elektromos munkák részfeladatai.

V iedaļa: Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana

Līguma numurs: 1

Daļas numurs: 3

Nosaukums:

UTE kazánház épületének, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Līgums/daļa ir piešķirts(-a): jā

V.2. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana

V.2.1. Līguma noslēgšanas datums

07/06/2018

V.2.2. Informācija par piedāvājumiem

Saņemto piedāvājumu skaits: 6

Saņemto MVU piedāvājumu skaits: 6

To piedāvājumu skaits, kas saņemti no pretendentiem no citām ES dalībvalstīm: 0

To piedāvājumu skaits, kas saņemti no pretendentiem no valstīm ārpus ES: 0

Ar elektroniskiem līdzekļiem saņemto piedāvājumu skaits: 0

Līgums ir piešķirts ekonomikas dalībnieku grupai: nē

V.2.3. Darbuzņēmēja nosaukums un adrese

Pilns nosaukums: Angol Invest Kft.

Pasta adrese: Pannonhalmi út 39.

Pilsēta: Budapest

NUTS kods: HU11 Budapest

Pasta indekss: 1118

Valsts: Ungārija

E-pasts: info@angolinvest.hu

Tālrunis: +36 12264735

Fakss: +36 12264735

Interneta adrese: <http://www.angolinvest.hu>

Darbuzņēmējs ir MVU: jā

V.2.4. Informācija par līguma/daļas vērtību

Līguma/daļas sākotnēji paredzētā kopējā vērtība: 58 784 342,00 HUF

Līguma/daļas kopējā vērtība: 61 384 314,00 HUF

V.2.5. Informācija par apakšuzņēmuma līgumiem

Ir paredzēti apakšuzņēmuma līgumiTās līguma daļas īss apraksts, par kuru paredzēts slēgt apakšuzņēmuma līgumu:

III. rész vonatkozásában: Lakatosszerkezet, épületvillamosság, épületgépészet, tető, bádgozás, szigetelés, belső nyílászárók, külső nyílászárók, hideg burkolás, felületképzés.

VI iedaļa: Papildinformācija

VI.3. Papildu informācija

Az I. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

Laterex Építő Zrt.

1095 Budapest, Hídépítő u. 1–12.

25098367-2-43

A II. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

Laterex Építő Zrt.

1095 Budapest, Hídépítő u. 1–12.

25098367-2-43

A III. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

Angol Invest Kft.

1114 Budapest, Bartók Béla út 15/b.

13694234-2-43

VI.4. Pārskatīšanas procedūras

VI.4.1. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanu

Pilns nosaukums: Közbeszerzési Döntőbizottság

Pasta adrese: Riadó utca 5.
Pilsēta: Budapest
Pasta indekss: 1026
Valsts: Ungārija
E-pasts: dontobizottsag@kt.hu
Tālrunis: +36 18828592
Fakss: +36 18828592

VI.4.3. Pārskatīšanas procedūra

Precīza informācija par pārskatīšanas procedūru termiņu(-iem):

A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó határidők vonatkozásában a Kbt. 148. §-ában foglaltak az irányadók.

VI.5. Šā paziņojuma nosūtīšanas datums

10/07/2018